

# *l'Ovillois*

JOURNAL DE HOUILLES

MENSUEL N° 84 OCTOBRE 2004



# sport

la vie des clubs

**P. 2**  
**ON L'APPELLE ANIS**



Anis est son nom, il a du soleil dans la voix, et il passe au Triplex le 8 octobre.

**P. 5**  
**ENFANTS CHERCHENT ASSISTANT(E)S**

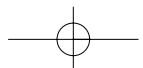


La Mairie recrute des assistantes maternelles pour la Crèche familiale. Un métier accessible aux hommes.

**P. 9**  
**LA GARE À VOTRE ÉCOUTE**



Comment vivez-vous la première phase de travaux de modernisation de la gare ? Enquête.



CHANSON FRANÇAISE

# UNIQUE IGNATUS

Actuellement, sur la scène de la chanson française, il n'y en a pas deux comme Ignatus. Vendredi 15 octobre, au Triplex, entrez dans l'univers de ce talent unique et délectable.

Un « cœur de bœuf dans un corps de nouille », voilà comment ce drôle de personnage au regard mi-goguenard mi-tendre aime à se définir. C'est d'ailleurs le titre de son troisième album, riche de chroniques teintées d'humour grinçant et d'ironie décapante. Mais qui est donc Ignatus ?

À mi-chemin entre Gainsbourg et Mathieu Boggaert, il aime Vian et Brassens, avec lesquels il partage l'impertinence et le goût de la provocation. Pour preuve ces « p'tits chiens qui se font écraser par une Ferrari » (*Les p'tits chiens*), ou encore « de l'argent pour les gens, pour le frigo des pauvres, pour les impôts des riches, pour donner l'aumône et le bakchich » (*L'argent*)... Tous les sujets sont source d'inspiration pour le chanteur

qui aime dresser des portraits cinglants et loufoques de la vie ordinaire : « *Je parle de ce qui nous entoure. Je dénonce des trucs que je trouve violents. La vie n'est pas un concours. On nous prétend qu'il faut toujours être le meilleur, alors qu'on pourrait vivre en harmonie. Mon objectif n'est pas d'être le premier. La troisième place, c'est pas mal aussi !* ». Son univers, entre rock, bossa, chanson, musique électronique, technologie et acoustique, Ignatus sait le mettre en scène. En concert, il joue avec les décors : « *Je déclenche des samples en tapant sur des têtes qui s'éclairent, je balance des extraits de films. Je conçois mes concerts comme un spectacle. J'aime bien surprendre.* » Pour tout cela, et pour tout ce qu'il vous reste à découvrir, Ignatus est l'un des musiciens les



plus inventifs de la chanson française d'aujourd'hui. Un scoop de dernière minute : en fait, Ignatus n'est ni un bœuf ni une nouille. Il s'appelle Jérôme Rousseaux et son talent est ravageur.

En première partie, la chanteuse Marjolaine (qui s'est produite sur scène avec Benjamin Biolay), s'accompagne de sa guitare et d'un ukulélé — et même d'une scie musicale — pour créer un univers attachant, drôle et sensible. ■

C. M.

Avec le soutien d'ARCADI (Action régionale pour la création artistique et la diffusion en Île-de-France)

Prix des places : 10 € et 6 €  
Le Triplex, vendredi 15 octobre, 20h30, réservation au Service culturel : 01 30 86 33 82.

CONCERT REGGAE

# ANIS L'ENSORCELEUR

La saison des musiques actuelles ouvre ses portes avec Anis, un jeune chanteur au style très singulier, à la croisée du jazz, du blues et du reggae.

Après des débuts avec le groupe K2R Riddim, il tente l'aventure solo et fait son chemin, de petits bars en rames de métro, sa guitare à la main. La ligne 6, il la connaît par cœur. « *Je garde un bon souvenir, dit-il, de ces années dans le métro, où les échanges avec les gens étaient très positifs.* » Un jour, la fée de la musique s'en mêle : un passant, ami d'un directeur artistique de chez Warner, le repère et les met en contact. « *J'ai alors eu la possibilité d'enregistrer une moitié d'album, les sept titres de Gadjo décalé, dans un studio prêté pour l'occasion.* » C'est là que tout démarre : les tournées, la première partie de son ami Tété, l'Olympia, les passages répétés en radio.

Le succès public est immédiat. La profession aussi lui rend hommage, en le sélectionnant pour « Attention talent », au Printemps de Bourges 2004. Or, le talent, ça

le connaît. Sa voix est pleine de chaleur, ses mélodies envoûtent, et dans ses textes explose sa gouaille, avec sensibilité, charme et poésie. Pas de grands discours, mais un ton juste et attachant, sur une mélodie bien dessinée. L'émotion suscitée par ce chanteur au large sourire est comme une invitation au bonheur et à la sensualité que l'on ne peut refuser...

Le groupe Mystic Vibes (« vibrations mystiques ») ouvre la soirée, avec un reggae entraînant et festif. Autour des dix musiciens, c'est la bonne humeur assurée. Et, forcément, de bonnes vibrations... ■

C. M.

Le Triplex, vendredi 8 octobre, 20h30  
10 € et 6 €, réservation au Service culturel :  
01 30 86 33 82



ÉVÈNEMENT

# RETOUR DE LA GRANDE BRADERIE DE HOUILLES

Dimanche 3 octobre, de 7h à 19h, la ville va changer de visage : près de 10 km de trottoirs seront utilisés par quelque 1850 exposants, du centre-ville à la rue de Stalingrad. Pour sa 32<sup>e</sup> édition, la braderie se prépare encore à recevoir plus de 300 000 visiteurs.

*Houilles multiplie sa population par dix, le temps de « brader » tout ce que l'on peut imaginer — et tout ce que l'on n'imaginait même pas !*

De nombreux amateurs ouillois et des communes limitrophes, ainsi que quelques professionnels, s'unissent pour assurer le succès de la deuxième braderie de France. Si vous cherchez un vieux disque introuvable, un vase de Vallauris, une caméra Super 8, des collections de timbres, ou mille autres trésors, c'est là qu'il faudra vous trouver. La braderie souhaite garder son esprit vide-grenier, comme aime à le

rappeler Jean-Luc Desroziers, président de l'Association des commerçants et artisans de Houilles, organisatrice de l'événement. Car c'est cette atmosphère-là, précisément, qui fait le succès de ce rendez-vous annuel. ■

C. M.

Un journal de la braderie sera distribué à partir du 27 septembre.

ÉQUIPEMENTS PUBLICS

# GRANDS TRAVAUX

**F**idèle à ses engagements, la Municipalité agit résolument pour le renouvellement et l'embellissement de notre ville. Grâce à la politique volontariste d'assainissement financier menée depuis 1995, le Maire et son équipe ont pu dégager de nouvelles marges de manœuvre budgétaires qu'ils ont décidé de consacrer à la rénovation urbaine. Le résultat est là : jamais dans son histoire récente, Houilles ne se sera doter d'autant d'équipements publics de qualité en si peu de temps.

Fort d'un projet architectural audacieux, le Pôle Jeunesse accueillera les jeunes Ovillois dès 2006 ; et la Graineterie, nouvel espace culturel, devrait ouvrir ses portes à peu près à la même époque. Projet majeur, la nouvelle Gare, plus sûre et

plus élégante, devrait accueillir ses premiers voyageurs à l'horizon 2007 / 2008 alors qu'à la même époque le nouveau Commissariat aura vu le jour. La voirie n'est pas en reste avec la restructuration complète de l'îlot Voltaire et l'embellissement de la rue Gabriel-Péri. De même pour la sécurisation et l'embellissement des DR 308 et 311. La Municipalité consacre aussi tous ses efforts à la relance des travaux des ZAC du Centre-Ville, et vient de déléguer à l'urbanisme l'Adjoint au Maire Thierry Micor, pour faire avancer des dossiers trop longtemps bloqués. Naturellement, les chantiers peuvent occasionner quelques nuisances ponctuelles, mais ces « grands travaux Ovillois » nécessitent la solidarité de chacun pour le bien-être de tous. ■

FISCALITÉ

# TAXES LOCALES

Qu'est-ce qui a changé sur votre feuille d'impôts locaux ?



Les pompiers grimpent toujours, mais la taxe locale correspondante diminue.

**V**ous l'aurez remarqué, quelques changements sont intervenus sur votre feuille d'imposition locale. C'est l'effet de la dissolution du syndicat des pompiers. Depuis la reprise de la gestion du Centre de secours principal par le Conseil général des Yvelines, Houilles et Sartrouville ont dû intégrer dans leur budget les contributions financières qu'elles versent désormais directement au Département, et non plus au syndicat.

C'est pourquoi, sur les feuilles d'imposition des Ovillois, les taux des quatre taxes locales (habitation, foncier bâti et non bâti, professionnelle) ont diminué au niveau de la colonne « syndicats » — l'un d'entre eux n'existant plus et n'ayant donc plus à être financé par des recettes — alors que les taux « ville » ont, par effet mécanique, augmenté. La participation financière au budget du Conseil général étant désormais payée par la Ville, l'équilibre comptable est assuré par un « transfert » du produit syndical à la commune.

Ce qu'il faut retenir et souligner, en fin de compte, c'est que le montant prélevé sur les Ovillois est moindre qu'en 2003. Car, en raison de la dissolution du Syndicat, le coût du Centre principal pour la Ville a diminué de près de 250 000 €. ■

## LA PASSION ET L'ENGAGEMENT

*Il est une statistique dont notre Ville peut s'enorgueillir : un Ovillois sur cinq est inscrit dans un club sportif. Houilles s'affirme ainsi comme l'une des toutes premières communes de France en terme de pratique sportive. Derrière ce chiffre, se cache une réalité faite de passion, d'engagement et d'ambition, qui concourt grandement à la qualité de vie ovilloise.*



*À la passion des Ovillois pour le sport répond l'engagement de la Municipalité pour maintenir et développer le patrimoine sportif de la commune et soutenir les clubs : depuis 1995, le budget consacré au sport et à la vie associative a augmenté de 100%. Et chaque année, la commune rénove et agrandit les installations sportives. C'est ainsi que la restructuration du gymnase Jean-Guimier, des courts de tennis du stade Maurice-Baquet et la réfection des loges du gymnase Micheline-Ostermeyer seront réalisées au cours des prochains mois.*

*C'est que notre ambition pour Houilles est élevée. Fiers de notre Ville, nous voulons la mettre en valeur et la faire connaître. C'est tout le sens des grands travaux d'embellissement urbain que nous avons lancés, et dont les premières réalisations voient progressivement le jour. C'est à une ville plus belle et mieux équipée que nous travaillons, jour après jour, au bénéfice de tous. Houilles change, et son image s'améliore — comme en témoigne le dynamisme du marché immobilier, le succès de ses manifestations, ou encore la visite de hautes personnalités.*

*Avec passion,*

*Le Maire,  
Conseiller général,  
Alexandre Joly.*

BICENTENAIRE DE VICTOR SCHÆLCHER

# 8 OCTOBRE

**Ministres et parlementaires viennent honorer de leur présence la clôture des cérémonies du deux centième anniversaire de la naissance de Victor Schœlcher.**

**U**ne exceptionnelle soirée de clôture des célébrations officielles du bicentenaire de Victor Schœlcher aura lieu vendredi 8 octobre prochain, en présence de nombreux députés et de sénateurs venus honorer la mémoire de l'un des pères fondateurs de la République, auteur du décret d'abolition de l'esclavage. Aux côtés des parlementaires des deux assemblées, le Maire Alexandre Joly et le Conseil municipal de Houilles auront l'honneur de recevoir M<sup>me</sup> Brigitte Girardin, Ministre de l'Outre-mer, M. Henri Cuq, Ministre délégué aux Relations avec le parlement, et M. Gérard Larcher, Ministre délégué aux Relations du travail. Ces personnalités déposeront une gerbe au monument de la place Victor-Schœlcher puis visiteront l'exposition Victor Schœlcher à la Maison Jules-Verne (ouverte au public jusqu'au 10 octobre inclus), avant d'être reçues à l'Hôtel de ville. ■



18 AU 24 OCTOBRE

# SEMAINE BLEUE DES SENIORS

Une semaine par an, donner la priorité aux plus âgés d'entre nous, à leurs préoccupations, à leur confort, à leurs espoirs. Tel est le but de cette fameuse Semaine bleue, à laquelle Houilles va participer du 18 au 24 octobre.

Il n'y a pas une jeunesse, mais une pluralité de jeunes. Il en va de même pour les aînés, qui ont tous des attentes et des aspirations différentes. Pourtant, il est courant de regrouper indistinctement les anciens sous le label « personnes âgées ». La Semaine bleue vise à redistribuer les rôles de façon moins stéréotypée. Rompre avec le sentiment d'inutilité sociale, d'isolement, retrouver des ambitions, se projeter dans l'avenir, exister dans le regard de l'autre : il n'y a pas d'âge pour cet épanouissement personnel. Encore faut-il qu'aucune génération ne tourne le dos à l'autre... « Pour parvenir à susciter et améliorer les contacts entre jeunes et aînés, il faut créer des événements de rencontre », résume le Conseiller municipal délégué Alain Moyon, chargé en l'occurrence de la programmation de la Semaine bleue ovilloise — un éventail d'actions concrètes suscitées et soutenues par la Municipalité.

## Tout un programme

C'est dans ce cadre que la Ville édite pour la première fois un *Guide des seniors*, illustré par les enfants du centre de loisirs Jacques-Yves-Cousteau (à paraître le 18 octobre), et propose une série de manifestations ayant directement trait à la vie des plus âgés d'entre nous (voir programme détaillé ci-dessous). Ce seront des conférences-débats ou ateliers sur le thème de la prévention des chutes, de la santé sur la route, de la maladie d'Alzheimer, mais aussi des rencontres musicales animées par le Conservatoire de Houilles,



En juin dernier, un voyage sur les plages du débarquement a réuni 27 élèves de CM2 et 13 seniors ovillois.

et des expositions permanentes à la résidence des Belles-vues. Ces journées organisées par la Mairie doivent aussi beaucoup à l'aimable participation de la caisse régionale d'assurance maladie d'Île-de-France, des associations France-Alzheimer et SIEL Bleu, des écoles de conduite ovilloises (Botello et École de conduite de l'église), de la maison de retraite Les Donjonnières, et de l'école primaire du Réveil-matin. ■

À la Résidence des Belles-vues, rue Ambroise-Croizat, sauf jeudi 21 à 19 h 30 : à la Salle Victor-Schœlcher de l'Hôtel de Ville

**Lundi 18 octobre**  
14 h / 14 h 30, présentation de la semaine,  
14 h 30, conférence-débat  
« La prévention des chutes », 16 h 30, les bons gestes pour éviter les chutes,

**Mardi 19 octobre**  
14 h 30, conférence-débat  
« La santé et la route »,

**Mercredi 20 octobre**  
15 h, rencontres musicales avec

le Conservatoire,

**Jeudi 21 octobre**  
9 h / 12 h, un quart d'heure au volant avec un moniteur (s'inscrire au 01 30 86 32 70),  
14 h / 15 h 30, les bons gestes pour éviter les chutes,  
19 h 30, soirée-débat « La maladie d'Alzheimer »,

**Vendredi 22 octobre**  
14 h / 16 h, atelier code de la route.

**Samedi 23 octobre**  
9 h / 12 h, un quart d'heure au volant avec un moniteur

## TRIBUNE LIBRE DES GROUPES DU CONSEIL MUNICIPAL

### CONSERVATOIRE : CENSURER PLUTÔT QU'AGIR

Lors du Conseil municipal du 2 juillet 2004, le Maire a refusé de répondre aux questions de notre groupe sur les graves dysfonctionnements du conservatoire de musique et de danse, au motif qu'elles « mettaient en cause de manière allusive le personnel de la mairie ». La question, qui n'a pas été mise au « compte rendu » (copie disponible sur appel à notre numéro ou visible sur les vitrines des locaux du Parti Socialiste et du Parti Communiste, en résistance à la censure), mettait en cause très clairement la gestion du conservatoire de musique et de danse, et plus spécialement l'ambiance particulièrement déplorable qui y règne depuis maintenant plusieurs années. Le Conseil municipal est un lieu de débat et il serait parfaitement normal d'y aborder sereinement la gestion d'un service sans que cela mette en cause nommément les personnels qui y sont attachés. Cette façon, pour M. Joly, d'éviter la question nous renforce dans l'idée que le problème est connu des élus de la majorité mais qu'ils ont bien du mal à le résoudre. D'où l'intérêt d'un débat. Ne pas nous répondre relève d'un choix clair de M. Joly : cacher les problèmes plutôt que changer d'attitude, censurer plutôt qu'agir pour les Ovillois. Pourquoi ? Pour que la musique parvienne à adoucir les mœurs au conservatoire, Monsieur Joly doit revoir sa partition.

C. Boivin, N. Trézières, J. Goze, É. Bardin, É. Prévost. « Agir pour Houilles ». Permanence : salle Marceau, le samedi de 10 h à 11 h 30, tél. 06 30 66 37 77. AgirPourHouilles@free.fr

### MISE AU POINT

En application de la loi relative à la démocratie de proximité, et depuis mars 2003, les trois groupes d'élus représentés au Conseil municipal ont chacun la possibilité de s'exprimer dans le journal local *l'Ovillois* dans la rubrique « Tribune libre ».

Chaque groupe peut faire paraître un article d'environ 1000 signes, à remettre au Service communication de la Ville le 10 de chaque mois pour parution le mois suivant. Or cette règle n'est jamais respectée par le groupe ID commune, majorité municipale, puisque le contenu de ses articles n'est ni plus ni moins que la réponse (critique et souvent virulente) aux sujets abordés par les deux groupes d'opposition.

Il y a donc traitement de faveur accordé à la majorité municipale : non-respect des délais imposés pour la remise des textes, connaissance anticipée des textes des oppositions et, par là même, réponse immédiate.

Nous avons exposé cet état de fait à M. le Directeur de Cabinet du Maire. Tant que nous n'aurons pas la garantie du respect du principe d'égalité des groupes dans la mise en place des articles dans *l'Ovillois*, nous suspendrons toute rédaction.

À bientôt nous l'espérons.

En Avant pour Houilles : B. Duclos / M.-M. Hamon. Tél. 06 30 66 37 98.

### DÉONTOLOGIE

Soyons clairs : nous préférons ici défendre nos réalisations et présenter nos projets. Les mises en cause graves et répétées de l'opposition nous obligent pourtant à mettre les choses au point. En mal de polémique, le groupe d'opposition « Agir pour Houilles » a décidé de politiser de la manière la plus médiocre qui soit, les difficultés ponctuelles du Conservatoire de musique. L'opposition joue ici un jeu dangereux qui non seulement ne l'honore pas mais qui surtout dessert le Conservatoire, ses élèves et ses professeurs. La Municipalité s'en tient à une règle saine et simple : les conflits d'ordre privé et professionnel entre fonctionnaires municipaux n'ont pas à être utilisés à des fins partisans et politiciennes. C'est pourquoi, suivant le conseil d'un avocat, le Maire a décidé de ne pas mettre au compte-rendu du Conseil municipal la question litigieuse de « Agir Pour Houilles » pour protéger ses agents. L'opposition ne s'embarrasse pas de déontologie et camoufle son esprit polémiste sous les grands principes de « résistance contre la censure » (sic). Outre que Houilles n'est ni l'URSS de Staline ni le Chili de Pinochet, il nous faut rappeler que le Maire a proposé, en Conseil municipal, à l'opposition une réunion de travail pour étudier ce dossier ? Que croyez-vous qu'il adviendrait ? Rien : l'opposition n'a jamais donné suite, prouvant par la même que la seule musique qui l'intéresse c'est le petit air de la calomnie. C'est que l'on appelle un dérapage incontrôlé.

Les élus du groupe ID Commune, majorité municipale.

EMPLOI

# NOTRE MÉTIER VOUS TEND LES BRAS

«Pendant que les parents travaillent, nous veillons sur leurs petits de 3 mois à 3 ans.»  
**Ce métier pourrait aussi être le vôtre. Pourquoi pas, si vous aimez vous occuper de très jeunes enfants ? C'est l'une des rares branches professionnelles qui ne connaisse pas le chômage. Au contraire.**

**H**omme ou femme, vous désirez travailler à votre domicile, conjuguer vie de famille et vie professionnelle, être plus disponible pour vos enfants, tout en exerçant un métier en pleine expansion. Alors celui d'assistante maternelle (ou d'assistant maternel) employée par la Mairie est peut-être fait pour vous.

Vous exercerez votre activité chez vous, mais les enfants vous seront confiés par les soins de la Crèche familiale — une entité municipale du Service petite enfance, lui-même intégré à la Direction des affaires sociales (à ce sujet, lire l'Ovillois de janvier 2004, p. 4). Vous aurez l'assurance de percevoir chaque mois un salaire forfaitaire, géré par la direction des ressources humaines de la Mairie. En qualité d'employé municipal, vous bénéficiez de 32 jours ouvrables de congés



Frédéric Allaire

La Ville recrute actuellement un certain nombre d'assistant(e)s maternel(le)s en Crèche familiale, c'est-à-dire travaillant à leur domicile tout en étant salarié(e)s par la Mairie.

payés, du paiement de vos heures supplémentaires, le cas échéant, et toucherez un treizième mois ainsi que différentes autres primes. En outre, tout le matériel nécessaire (poussettes, lits, chaises de

bébé, linge, jeux éducatifs et jouets) vous sera fourni dès le début. Toutefois, vous ne travaillerez pas seul(e). En effet, vous rejoindrez une équipe composée d'une directrice, de deux infirmières, une éducatrice de jeunes enfants, une secrétaire, un psychologue et un médecin, qui seront à votre disposition

pour coordonner les relations entre les familles et vous, et vous soutenir tout au long de votre parcours. ■

A. M.

Candidatures et renseignements complémentaires :  
 Joselyne Enguehard :  
 01 39 68 30 97.

CONCOURS

## BOUQUETS PRIMÉS

Notre ville possède déjà deux fleurs au palmarès des villes fleuries et serait fière d'en décrocher une troisième. Un bon pas vient d'être franchi dans cette direction, puisque Houilles s'est vu décerner cette année le prix du thème « La folie des bouquets », dans sa catégorie (ville des Yvelines de 30001 à 60000 habitants). « Ce prix récompense l'intérêt que vous avez manifesté pour un environnement de qualité. Je vous demande de transmettre mes félicitations aux jardiniers qui ont permis, grâce à leur travail, d'obtenir ce résultat remarquable », a écrit le Président du Conseil général au Maire et Conseiller général, Alexandre Joly. ■



L'un des massifs sur le thème de la folie des bouquets.

EN BREF

### RUES NOUVELLES

Débouchant sur la rue du Président-Kennedy, entre la rue de Buzenval et la rue de Crimée, deux nouvelles voies s'ajoutent au plan de Houilles. Situées non loin du Centre de commandement de la marine nationale, l'impasse René-Duguay-Trouin et la voie Robert-Surcouf ont reçu les noms de deux corsaires malouins, nés à cent ans d'intervalle. Duguay-Trouin [1673/1736] est capitaine dès l'âge de 19 ans. Ses exploits ultérieurs le feront remarquer de Louis XIV qui l'anoblira et le nommera Lieutenant général des armées navales. Le fameux Surcouf [1773/1827], lui, refusera les avances de Napoléon pour de semblables responsabilités, préférant conserver jusqu'à la fin son indépendance de corsaire...

### VOLTAIRE RASÉ DE PRÈS

Ce pâté de maison qu'on appelle « îlot Voltaire » (à l'angle du boulevard Jean-Jaurès et de la rue Voltaire) a été rasé et déblayé. Entre juillet et septembre, le Conseil général des Yvelines a procédé à la démolition de l'ensemble des constructions qui s'y trouvaient, puis au remblaiement de la parcelle, avec mise en place d'une clôture destinée à préserver ce chantier jusqu'à la reprise des travaux de voirie de la

départementale 311 (alias boulevard Jean-Jaurès), prévue au début de 2005. La ville de Houilles pourra alors intervenir conformément à ce que le Maire avait annoncé aux Ovillois. Les travaux d'embellissement — qui comprennent l'éclairage public, les espaces verts, et les revêtements de trottoirs — débiteront après acceptation d'un contrat de paysage avec le Conseil général de Yvelines.

### PAR GRAND VENT

Quand la météo émet un avis d'alerte de tempête, il faut s'abstenir de sortir ses poubelles (aussi appelées « bacs à ordures ») trop tôt, ou de les rentrer trop tardivement. Pourquoi ? Pour d'évidentes raisons pratiques : les rues sont moins avenantes et nettement moins sûres quand elles sont jonchées de poubelles emportées par le vent ! Mais aussi pour des raisons légales. En effet, en pareille circonstance, votre responsabilité pourrait être engagée si jamais votre bac causait un dommage corporel ou matériel. ■



LA VIE DES CLUBS

# SPORT

**[spɔʁ] n.m. – mot anglais, de l'ancien français *desport* « amusement ». ♦ Activité physique exercée dans le sens du jeu, de la lutte et de l'effort, et dont la pratique suppose un entraînement méthodique, ainsi que le respect de certaines règles et disciplines. (Le Robert)**

**Le sport. Voilà une notion limpide qui parle immédiatement à chacun, dans toutes les langues. Voilà aussi une notion multiple. Parce qu'il y est question de jeu, c'est un loisir. Parce qu'il y est question de lutte, c'est une activité à risque qu'il importe d'encadrer par des règles strictement respectées. Parce qu'il y est question d'effort, c'est une école de la vie. Et parce qu'il y est question de méthode, c'est une activité éducative de premier plan.**

Les nombreux clubs, associations sportives et professeurs qui structurent la vie sportive ovilloise lui confèrent aussi un dynamisme et une convivialité auxquels la Mairie apporte son soutien actif. Des résultats en hausse dans les compétitions régionales, nationales et même internationales apportent une touche de fierté, jamais chauvine, au panorama sportif de notre Ville. Forte d'environ six mille licenciés sportifs — soit un Ovillois sur cinq — Houilles n'attend pas la cinquante-deuxième semaine de l'année et sa fameuse Corrida pédestre internationale pour s'adonner à cet « amusement » formateur et vivifiant qu'est le sport.

Qu'il s'agisse du sport abordé comme un loisir ou d'une pratique plus ambitieuse, la position de Patrick Cadiou, Maire-

adjoint délégué aux sports et à la vie associative, est sans équivoque : « La volonté du Maire et de l'équipe municipale nous conduit à maintenir notre politique pour l'entretien et le développement de nos installations sportives, mais également à assurer un soutien sans faille à la vie associative. » Force est de constater que cette volonté est suivie d'actes. En matière d'installations sportives, l'année 2004/2005 verra la rénovation du gymnase Jean-Guimier et des courts de tennis du stade Maurice-Baquet, l'aménagement de loges au gymnase Micheline-Ostermeyer, la réfection du terrain de football et le démarrage des études du projet d'extension du gymnase Jean-Guimier. Sans oublier la mise à disposition des clubs de seize équipements sportifs leur permettant, tout au long de l'année, la pratique d'une vaste palette de sports (voir ci-contre « Chacun son club »).

En matière de soutien à la vie associative, la Mairie vient de créer un poste de responsable de ce secteur, et l'a confié à Vincent Le Meur (27 ans), ancien footballeur au PSG, reconverti avec succès dans le management sportif. « À 17 ans, je faisais 20 heures de sport par semaine », se souvient cet Ovillois de souche, qui connaît donc parfaitement le tissu associatif local... et le sens de l'effort !

## Plus de quinze clubs et associations

À tout seigneur tout honneur, historiquement c'est l'Avant-Garde de Houilles (AGH) qui ouvre la marche. Du haut de ses 120 ans, le doyen des clubs sportifs ovillois est un spécialiste de la gymnastique sous toutes ses formes (agrès, gymnastique rythmique et sportive, assouplissement), et de la danse. « Nous venons d'enregistrer des résultats sportifs vraiment très satisfaisants. Nous espérons pouvoir continuer sur notre lancée grâce à nos jeunes cadres et à nos 1235 adhérents », déclare son président, Michel Garnier. Le Hiboux Hockey Houilles (HHH), lui, est

*Le HHH (Hiboux Hockey Houilles) est le dernier-né des clubs sportifs ovillois. On y pratique le hockey sur rollers.*



*De l'escrime à l'athlétisme en passant par le tir à l'arc ou le cyclotourisme (ici avec le Cyclo Carillon Ovillois), la diversité des sports pratiqués dans les clubs ovillois est optimale.*

au contraire le plus récent de tous les clubs locaux. Il est vrai que l'on y pratique un sport dont la création est non moins récente : le hockey sur rollers. « C'est comme le hockey sur glace, mais les chutes y sont plus rudes, puisque le sol n'est pas glissant », prévient Alexandre Mihalache, l'un de ses fondateurs.

Entre ces deux extrêmes, qu'il s'agisse de sports individuels ou de sports d'équipe, de sports nautiques ou de sports de combat, des clubs d'anciennetés diverses proposent un éventail à peu près complet. Seuls absents : les sports mécaniques, les sports aériens (parachutisme, deltaplane, vol à voile) et les sports équestres (qui restent l'apanage de notre voisine Maisons-Laffitte). En saison, les sports d'hiver sont accessibles aux jeunes, grâce aux séjours en centres de vacances organisés par le Service jeunesse de la Ville.

Toute l'année, l'athlétisme se pratique à l'école, bien sûr, mais plus spécifiquement au sein du Celtic athlétisme Houilles Carrières-sur-Seine, ou de la section spécialisée des Sports Olympiques de Houilles (SOH). « C'est une véritable école d'athlétisme qui initie les jeunes à la pratique de ses différentes disciplines dans un esprit d'équipe », précise Monique Hattais, Présidente du Celtic. « L'apprentissage y est dispensé dans un esprit à la fois éducatif et ludique. » Et sans oublier totalement l'esprit de compétition, si l'on en juge par le titre de championne d'Île-de-France en épreuves combinées en salle, remporté l'an passé par la minime Cécile Chelim. Les titres ne se font pas rares non plus au palmarès du grand club généraliste que sont les Sports Olympiques de Houilles (SOH). Outre l'athlétisme déjà cité, on y pratique le tir à l'arc, l'haltérophilie, le triathlon, le duathlon, le vélo (vélo sportif, VTT, vélo balade et vélo santé), le basket-ball, le handball, le football, le volley-ball, le tennis de table, l'expression corporelle, la gymnastique d'entretien et la danse. Un sport et un seul, par contre, au Rugby olympique club Houilles-Carrières (ROC H-C), mais avec des résultats non moins costauds, puisque son équipe frappe aux portes de



*À Houilles, la pratique du football est florissante, avec deux clubs affiliés à la F.F.F. : le Houilles Athletic Club (HAC), et la section football des Sports Olympiques de Houilles (SOH).*

En marge de son cursus de formation en piscine puis en mer (ici à Cadaquès), la section plongée du Club Nautique (CNHC) propose de nombreux ateliers, comme la photo subaquatique ou la biologie marine.



Les clubs ovillois participent assidûment aux compétitions régionales, nationales et internationales. Ici, deux juniors en action dans le cadre du récent championnat des Yvelines organisé par le Gant d'Or de Houilles.



Les pongistes du C3A vous invitent à les rejoindre avec entrain et sans limite d'âge !



Le panorama du sport à Houilles serait incomplet si l'on oubliait les sports de boules et de billes... et le sport cérébral, ardemment défendu par Houilles Amicale de Bridge (HAB). Côté boules, la Joyeuse pétanque (JPH), officie imperturbablement au 62 ter de la rue de Jemmapes, tous les jours que depuis 1963. Elle est affiliée à la Fédération française de pétanque et de jeu provençal. Les Pitbowl, eux, sont affiliés à la Fédération de bowling et de sports de quilles. Si vous préférez le billard, le Billard-club Francilien ou le Panam's Pool Competition vous attendent autour de leurs tables. Présidé et animé par l'ex-rugbyman Dominique Louet, juge-arbitre de la Fédération de billard, le Panam's Pool axe de plus en plus son activité vers les jeunes et le sport de loisir. « *Nous ne faisons jamais de compétition avant l'âge de 10 ans. Le plaisir doit être ailleurs que dans la victoire sur l'autre* », estime Dominique Louet.

Cet ensemble foisonnant de clubs et d'associations est fédéré par un organisme local de droit privé, l'Office municipal des sports, de l'éducation physique et des activités de pleine nature (OMS), présidé par Thierry Alliesse, également président du club de rugby (ROC H-C). Son rôle est de soutenir et d'encourager les initiatives pour développer le sport à Houilles en concertation avec la Ville. Avec, cette année, un objectif particulier : « *Nous allons engager une action d'envergure pour le fair-play et le respect des règles* », annonce Thierry Alliesse. Excellente année sportive à tous, donc. ■



Le club de billard Panam's Pool prépare actuellement les festivités de son dixième anniversaire.

gistes vétérans et dynamiques des entraînements le mercredi matin de 9 h à 12 h (il est encore temps de s'y inscrire). Le C3A organise aussi des activités de yoga, d'aquagym, de gymnastique d'entretien et de marche promenade.

À l'autre extrémité de la pyramide des âges, les Associations Sportives des collèges Lamartine et Maupassant, ou du lycée Les pierres vives, sont exclusivement réservées aux élèves de ces établissements, et encadrées par leurs professeurs d'éducation physique et sportive. On peut s'y inscrire en gymnastique, basket, handball (l'équipe benjamine masculine de l'AS du collège Maupassant est championne inter-départementale), volley, badminton, et même en activités du cirque (jonglage, équilibre, acrobatie).

la seconde division après avoir été qualifiée pour en disputer les play-off. Le HAC, présidé par Xavier Blot, est le club ovillois spécialisé dans le football. « *Notre école de foot est l'une des meilleures des Yvelines, et le club est un des plus anciens de la ville, puisqu'il a aujourd'hui 91 ans.* »

Avec le Cyclo Carillon Ovillois (CCO), dont les randonnées de cyclotourisme réunissent couramment plusieurs centaines de participants, les passionnés de bicyclette trouvent à s'exprimer. Au Club Nautique de Houilles et Carrières-sur-Seine (CNHC), on pratique la natation, la plongée, l'éveil aquatique (entre 6 mois et 6 ans) et l'aquafitness (gymnastique aquatique, ainsi que des exercices spécifiques pour les femmes en situation pré ou postnatale). Au CNHC, le responsable de la section natation sportive, Sylvain Legret, s'enorgueillit du titre de championne de France en Nationale 2 décroché cette année par Naïke Bardinet, accompagné de plusieurs podiums aux championnats d'Île-de-France, et de vingt-quatre podiums aux championnats départementaux.

Autre grand ancien de la vie sportive locale, le Gant d'Or de Houilles affiche un palmarès plein de panache, et un carré d'as de sports de combat tout à fait redoutable : boxe, escrime, judo, karaté. « *Et pour bien s'y préparer*, précise Christine Deguine, présidente de ces trois autres sections, *le Gant d'Or propose aussi des cours de gymnastique d'entretien, de musculation et de tai-chi-chuan (relaxation).* » Avec une championne de France pour professeur (Sandrine Matile, boxe française) et une adhérente classée 3<sup>e</sup> en championnat du monde junior (Anne-Carole Zaouri, escrime), il faut reconnaître que ce club créé en 1942 n'usurpe pas l'Or de son nom...

Club des amateurs de sports de raquette, le Tennis Club de Houilles (TCH) regroupe 500 adhérents en section tennis et 60 en section badminton. Le TCH dispose de quatre courts homologués et deux pour débutants au stade Maurice-Baquet, de deux courts couverts rue Ledru-Rollin, et des salles omnisports de la ville. Le C3A — pour Club 3<sup>e</sup> âge de Houilles, ou Association Amitié Activité — propose aux pon-

## CHACUN SON CLUB

**Activités aquatiques**  
C.N.H.C.

**Athlétisme**  
Celtic, S.O.H. et A.S.

**Basket-ball**  
S.O.H.

**Billard**  
Panam's et  
Billard-club Francilien

**Boxe anglaise & française**  
Gant d'Or

**Cycloport, VTT**  
CCO et SOH

**Danse**  
AGH et SOH

**Escrime**  
Gant d'Or

**Expression corporelle**  
SOH

**Football**  
HAC, SOH et AS

**Gymnastique d'entretien**  
Gant d'Or et SOH

**Gymnastique sportive**  
AGH et AS

**Haltérophilie, muscu.**  
SOH

**Handball**  
SOH et AS

**Judo**  
Gant d'Or

**Karaté**  
Gant d'Or

**Marche, randonnées**  
C3A

**Natation**  
CNHC, C3A, AS

**Pétanque**  
Jeune Pétanque

**Rugby**  
ROC H-C

**Tennis**  
Tennis Club de Houilles

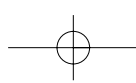
**Tennis de table**  
SOH, C3A

**Tir à l'arc**  
SOH

**Triathlon**  
SOH

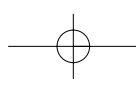
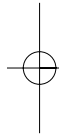
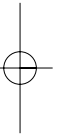
**Volley-ball**  
SOH, SA

**Yoga**  
C3A



## Publicité

La régie publicitaire de *L'Ouvillois* et du *Guide pratique* est assurée par la société CMP. Contact : Frédéric Farago au 06 11 59 05 32.





GARE

# VOIX FERRÉES

**Comme la loi le demande, une enquête publique sera prochainement lancée afin de recueillir vos avis sur la nouvelle gare de Houilles-Carières et les conséquences de ce chantier. L'occasion de faire entendre votre voix, que vous soyez usager ou riverain.**

**D**es barrières de chantier, un escalier disparu, vous l'avez remarqué : la première phase des travaux de modernisation de la gare de Houilles-Carières a débuté cet été. Elle va se poursuivre jusqu'au tout début de 2005. Sur le plan pratique, la boutique de presse a été fermée, les guichets de vente des billets ont provisoirement changé de rive, des composteurs ont été installés à l'entrée du souterrain, et côté rue du 4-Septembre, il faut effectuer un léger détour depuis la place de la gare — tandis que l'on bénéficie d'un raccourci si l'on vient du quartier du Tonkin... Bientôt, en lieu et place de l'ancienne gare, un nouveau bâtiment à l'architecture soignée et parfaitement équipé sortira de terre. Qu'en dites-vous ? L'occasion va vous être donnée de vous exprimer sur la nouvelle gare et les impacts qu'elle pourrait avoir sur votre environnement quotidien, votre manière de vous

déplacer et votre rapport aux transports en commun. L'occasion aussi de faire part des effets du chantier sur votre confort et votre quiétude. Pour recueillir votre avis, une enquête publique sera prochainement ouverte, dont les dates vous seront précisées ultérieurement. Vous pourrez alors vous rendre dans les locaux des services techniques de la Ville de Houilles aux jours et heures habituels d'ouverture. « Sachant que les phases ultérieures de ces travaux décisifs vont se répartir sur plusieurs années, jusqu'en 2007, il est crucial de tout mettre en œuvre pour assurer leur déroulement dans les meilleures conditions », affirme le Maire, Alexandre Joly. À terme, c'est une gare plus fonctionnelle, plus sûre et plus belle qui sera donnée aux 17 000 voyageurs qui la fréquentent chaque jour — et notamment aux personnes à mobilité réduite. Escaliers mécaniques, ascenseurs et couloirs plus larges



vont permettre d'améliorer considérablement la fluidité de la circulation des piétons. Il y aura deux bureaux de vente des billets — un côté Robespierre et un côté Septembre — de nouveaux commerces, un abri prolongé de plus de vingt mètres sur le quai C et de vastes aménagements paysagers à chacun des accès de la gare. ■

*Chaque jour, en moyenne, 17 000 voyageurs passent par la gare de Houilles-Carières, ce qui en fait l'une des plus importantes de la région parisienne au départ de Saint-Lazare (ci-dessus).*

ARTISANAT

# LES JOURNÉES DES MÉTIERS D'ART

**Les maîtres-artisans ouvillois apportent leur contribution à cette manifestation nationale de promotion des métiers de tradition et de création.**

**L**es Journées des métiers d'art sont l'occasion de découvrir ces « métiers passion », synonymes d'excellence et d'art de vivre, qui regroupent plus de 20 000 entreprises artisanales, dégagent un chiffre d'affaires de 3,5 milliards d'euros, et placent ainsi la France au premier rang mondial de cette activité. C'est la couturière ouvilloise Mitra Héjazy qui relaie chez nous l'opération nationale, dans le cadre du château de Maisons-Laffitte, les 14, 15 et 16 octobre prochains (de 10 h à 19 h, avec nocturne jusqu'à 21 h samedi 16). Deux autres artisans d'art de notre ville y présenteront leurs métiers : Agnès Pinhas, peintre sur porcelaine, et Marianne Mestre, peintre sur bois. « Cette année, les Journées des métiers d'art s'adressent tout particulièrement aux jeunes. Les centres de formation et les lycées professionnels présenteront leurs filières spécialisées "métiers d'art". Des projections de films et des échanges avec les artisans permettront aux jeunes de mieux envisager l'immense diversité de ces 217 métiers d'art, et de s'orienter peut-être vers une spécialité valorisante et adaptée à leur envie », explique Mitra Héjazy, qui a organisé pour la circonstance la venue au château de Maisons-Laffitte d'ateliers d'art, tels que tapisserie-décoration, gravure sur cristal, création de bijoux, poterie, ou broderie et création de costumes. Cette liste est loin d'être exhaustive. Osons-nous donner ici un aperçu de la multitude des métiers appelés « métiers d'art » ? Nous osons, car c'est un régal pour l'imagination, et une merveilleuse source d'inspiration pour tous les jeunes qui se cherchent

encore une vocation : calligraphe, doreur sur cuir, enlumineur, graveur, papetier, relieur, restaurateur de tableaux, typographe, dessinateur de BD, illustrateur, infographiste, peintre en lettres, marionnettiste, créateur de jouets en bois, costumier, décorateur de théâtre, facteur de masques, perruquier posticheur, créateur de bijoux, horloger, lapidaire diamantaire, ébéniste, encadreur, peintre sur bois, restaurateur de meubles, sculpteur sur bois, vannier, bottier, gantier, maroquinier, sellier, taxidermiste, fourreur, décorateur étalagiste, fresquiste, mosaïste, peintre en décors, staffeur-stucateur, designer, accordeur de pianos, facteur d'instruments de musique, luthier, archetier, armurier, coutelier, émailleur sur métal, ferronnier, fondeur, graveur sur métal, chapelier, éventailiste, plumassier, tailleur couturier, styliste modéliste, graveur sur pierre, marbrier, tailleur de pierre, céramiste, restaurateur de faïence et de porcelaine, santonnier, brodeur, créateur d'art textile, dentellier, peintre sur tissus, teinturier, tisserand, tapissier, décorateur sur verre, graveur sur verre, tailleur de verre, verrier, vitrailliste. Entre autres... ■

EN BREF

## AU PROFIT DES AVEUGLES

Dans le cadre de la « Journée nationale des associations d'aveugles et de malvoyants », une collecte est organisée samedi 9 et dimanche 10 octobre, à Houilles comme dans tout le département. Les quêteurs bénévoles seront munis d'une carte d'autorisation datée du jour de la collecte. L'intégralité de vos dons sera reversée aux seules associations agréées par la préfecture, dont la liste est disponible sur le site internet de la Ville : [www.houilles.fr](http://www.houilles.fr) (en page d'accueil, cliquez sur Journée nationale des aveugles).

## DOCTEUR DUPRIEZ

M<sup>me</sup> le Docteur Marie-Hélène Dupriez, médecin spécialiste en angiologie, phlébologie, qui exerçait son activité au 109 de la rue Hoche, à Houilles, a transféré son cabinet à Saint-Germain-en-Laye, 54, rue Léon-Desoyer (tél. : 01 34 51 00 15). ■



Le village

FABIENNE VAN HAMME

# DOIGTÉ DE FÉE

L'art et la manière de vous embellir, conjugués au plus que parfait : après vingt ans de métier, l'esthéticienne Fabienne Van Hamme est sacrée Meilleur ouvrier de France.

**D**eux petites filles de quatre et huit ans s'éclipsent poliment à l'étage pendant l'interview de leur mère, tout juste nommée Meilleur ouvrier de France, au prix de deux années de préparation intensive aux épreuves pratiques et théoriques qui allaient couronner son parcours exigeant et passionné. « *Après le bac, j'ai fait une école d'esthétique. J'ai été salariée, puis j'ai eu mon propre salon dans le Midi, pendant six ans. Aujourd'hui, je suis formatrice à la Chambre des métiers. Je voulais transmettre mon savoir tout en restant dans l'univers de l'entreprise, c'est pourquoi j'ai opté pour l'enseignement en Centre de formation des apprentis plutôt qu'en lycée.* » À force de préparer les autres à réussir leurs examens professionnels, Fabienne Van Hamme s'est un jour laissé convaincre de se mesurer à l'élite des artisans français. « *C'était un défi personnel. Un concours comme celui-là, on ne le réussit pas à 25 ans. Il faut déjà avoir pas mal de métier. Et c'est tellement prenant qu'on en devient*

*obnubilé. Pendant deux ans, je ne parlais que de ça !* » Ayant franchi victorieusement les sélections (sur dossier artistique et épreuves pratiques de soins du visage et du corps, épilation, manucure, faux ongles, permanente des cils...), la voici au Futuroscope de Poitiers, parmi douze autres finalistes, avec mission de maquiller entièrement un corps de femme en quatre heures. « *Il fallait réaliser quelque chose d'innovant et de personnel sur un thème imposé : le monde végétal. J'ai créé un maquillage évocateur de la Provence.* » Et décroché le titre tant convoité. « *Les recalées, explique-t-elle, n'ont pas été assez rapides ou pas assez innovantes, trop peu rigoureuses ou trop scolaires.* »

Pendant tout l'entretien, les deux petites filles ont été sages comme des images. Et c'est le cas de le dire : nous retrouvons leurs frimousses allègrement redessinées avec les produits de maman ! Bon sang ne saurait mentir... ■



Fabienne Van Hamme, Meilleur ouvrier de France.

NOÉMIE FRÉBOURG

# LE HAMSTER, L'HIRONDELLE ET LES DAUPHINS

Comme on va le voir, ceci n'est pas une fable de La Fontaine mais un passage de Maupassant...



**D**ans son sac à dos, elle porte vaillamment le tiers de son propre poids. « *Bientôt, nous allons avoir des casiers pour laisser nos affaires. Heureusement, parce que ça me fait mal aux mollets...* » Noémie vient d'entrer en sixième au collège Maupassant.

Elle avait la hantise de se perdre dans les couloirs en allant d'une classe à l'autre, mais, finalement, c'est un plaisir. En plus, « *on a le droit de quitter la classe dès que la cloche sonne, alors qu'en CM2, il fallait attendre que le professeur nous dise de sortir.* » Bref, c'est dans l'allégresse que Noémie passe du primaire au secondaire, en cette rentrée qui lui fait quitter le chemin de l'école Jules-Guesde pour celui du collège Maupassant, troquant au passage son ancien mercredi de repos contre un samedi sans cours. « *Tout est mieux, selon elle — sauf le cartable !* »

Et la journée qui débute maintenant dès 8 heures, au lieu de 9 heures ? « *C'est dur de se lever, mais quand je vois que je vais*

*être en retard, je speede. Si je me lève à la demie, à moins vingt je suis déjà partie !* » Il faut bien ça, quand on veut donner corps à son rêve de toujours. « *Depuis qu'elle sait parler, elle dit vouloir aller élever des dauphins en Nouvelle-Zélande* », constate sa maman. Le regard de Noémie brille à cette idée. L'an dernier, avec toute sa classe, elle s'est occupée de la grossesse d'un hamster femelle, « *Mobylette* ». Puis, cet été, d'une jeune hirondelle tombée du nid. « *On ne parle pas de l'oiseau, sinon je vais encore verser des larmes. Elle me prenait pour sa mère, elle m'appelait, je lui donnais à manger...* »

Alors pour parler d'autre chose, nous revenons à l'emploi du temps de sa rentrée en sixième, et nous y remarquons un cours facultatif de motricité, matière inconnue jadis. « *C'est un cours pour les gens timides* », nous explique Noémie, avec ses mots à elle. « *C'est pour les aider à ne plus l'être.* » Si c'est vraiment ça, voilà un cours dont la jeune demoiselle de trente kilos qui a décidé de prendre à bras-le-corps les dauphins de Nouvelle-Zélande aura sans doute plus besoin qu'elle ne croit ! ■

Noémie Frébourg sait ce qu'elle veut.

MUSIQUE CLASSIQUE

# CONCERT DU BICENTENAIRE

En hommage à Victor Schœlcher, un concert avec chœur et orchestre sera donné dimanche 17 octobre à 17h en l'église Saint-Nicolas de Houilles.

Grand mélomane, Victor Schoelcher fut un fervent défenseur non seulement des libertés mais aussi des arts. Ami des compositeurs Liszt, Chopin et Berlioz, il vouait une profonde admiration à Haendel dont il se fit le biographe. C'est à une évocation des goûts musicaux du plus illustre des Ovillois que le Conservatoire de musique vous convie, sous la baguette de son directeur, Dominique Bessette. Au programme, un ensemble d'œuvres des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, interprétées par les musiciens du Conservatoire de Houilles, la soprane Birgit Grenat et la clarinettiste Emmanuelle Masson, soliste invitée pour le concerto de Mozart. Antonio Vivaldi (extraits du *Magnificat*), Georg Friedrich Haendel (*Concerto grosso* et extrait de *l'Ode à sainte Cécile*) et Henry Purcell (extrait de *King Arthur* pour chœur d'enfants et orchestre) précéderont le divin Wolfgang Amadeus dans cet hommage à Victor Schoelcher. ■

Gratuit, places limitées, réservation obligatoire au 01 30 86 33 82.



ÉCRIRE

## UNE BONNE PLUME

Voici la cinquième année que la bibliothèque propose aux Ovillois de participer un atelier d'écriture. Mais qu'est-ce, au juste ?

C'est l'occasion d'une rencontre entre un écrivain et des amateurs, désireux de partager un même goût pour l'écriture, les mots, l'imaginaire, d'inventer des histoires, de se surprendre, et de s'amuser en écrivant... Concrètement, ce sont neuf rendez-vous, les samedis de 14h à 17h à la bibliothèque (voir dates ci-dessous), et une mise en scène le 15 octobre 2005, avec lecture et publication des meilleurs textes de l'année. Si vous écrivez pour vous, ou si vous en avez la tentation sans oser vous lancer, l'ate-

lier d'écriture est là pour accompagner votre élan, et vous permettre de manier la plume comme vous l'entendez. Les inscriptions sont ouvertes à la bibliothèque, par mail ou par téléphone. Une participation de 120€ est demandée. ■

Les samedis 6, 20 et 27 novembre, 18 décembre, 22 et 29 janvier, 19 février, 19 mars et 2 avril prochains. Tél : 01 39 68 68 20 Mail : [bm@ville-houilles.fr](mailto:bm@ville-houilles.fr)

CONFÉRENCE AUDIOVISUELLE

## LES ALPES DU HAUT BRÉDA

Cette vallée du Haut Bréda, près de Grenoble, offre mille surprises : ses mines de fer et ses ressources en or blanc, sa faune sauvage. La conférence audiovisuelle autour du film de Guillaume Darcq *Quatre saisons dans la vallée des Alpes* propose un nouvel

éclairage sur ce site magnifique et complexe que nous croyons connaître. ■ C. M.

Mercredi 13 octobre à 15h30 Au Triplex 40, rue Faidherbe Tarifs : 6€, abonnement pour 4 conférences à 20€.

BIBLIOTHÈQUE

### Lecture-découverte autour des textes de l'atelier d'écriture 2004

En présence de l'écrivain Julia Billet, lecture d'extraits des textes écrits tout au long de l'année par les participants. Samedi 23 octobre, de 17h30 à 19h. Entrée gratuite sur inscription au 01 39 68 68 20 à partir du mardi 12 octobre.

### Formations informatique et multimédia

Formations gratuites pour novices de tout âge... initiation à Outlook (1h), Internet (2h), Windows 98 (deux séances de 2h), Works 2000 (2h). Le samedi de 10h à 12h30, les mardis et jeudis de 17h à 19h. Inscription au 01 39 68 68 20.

### Jeunesse

Des histoires pour mon bébé Partager autour d'un petit déjeuner

berceuses, comptines et premiers livres. Samedi 9 octobre à 10h. Entrée gratuite sur inscription au 01 39 68 89 09. **Contes du mercredi** (salle de la Forêt magique) **Conte des tout-petits** Le mercredi 13 octobre à 10h55 (2 ans 1/2 à 3 ans) et à 11h15 (4/5 ans). **Heure du conte (6/10 ans)** À 10h30 le mercredi 6 et le mercredi 20 octobre. **Contes russes** Isabelle Cardon nous entraîne en Russie : ses contes sont issus de la tradition populaire du XIX<sup>e</sup> siècle. Elle contera aux enfants à partir de 8 ans : la *Grenouille* et le *Vermisseau*, le *Savoir magique*, les *Voisins Piotr Nikolaïevitch* et *Piotr Fiodorovitch*. Samedi 16 octobre, à 15h15, pour les enfants à partir de 8 ans, entrée gratuite sur inscription au 01 39 68 89 09 à partir du 5 octobre. ■

Jusqu'au 10 octobre

**Exposition** « Victor Schœlcher, ses voyages, ses combats et ses passions » à la Maison Jules-Verne. **Exposition** « Porcelaines Schoelcher » au 1<sup>er</sup> étage de la mairie.

**Dimanche 3** 32<sup>e</sup> braderie de Houilles voir p.2

**Mardi 5** Reprise de l'accompagnement scolaire le mardi et le jeudi au Centre Cousteau. Inscriptions auprès de HIJ. > de 17h à 19h.

**Mercredi 6** Stages de hip-hop pour les primaires et les collégiens, au gymnase Ostermeyer. Inscriptions au Service jeunesse. **Heure du conte** voir ci-dessous

**Vendredi 8** Stages de hip-hop pour les jeunes adultes, au Triplex. Inscriptions au Service jeunesse. **Bicentenaire de Victor Schoelcher** voir p.3 **Remise des Médailles du travail** au self Piaget. > 19h30 **Concert « Anis »** voir p.2

**Samedi 9** Histoires pour mon bébé voir ci-dessous

Re

**Mercredi 13** Conférence audiovisuelle voir ci-dessous **Conte des tout-petits** voir ci-dessous

**Vendredi 15** Cérémonie du Mérite sportif ovillois au gymnase Jean-Guimic > 20h. **Concert « Ignatus »** voir p.2

**Samedi 16** L'heure magique voir ci-dessous

**Dimanche 17** Spectacle de l'amitié, organisé par le CCAS, au gymnase Ostermeyer. Spectacle par la compagnie Cocktail Music Hall. > 15h **Concert classique** voir ci-contre

**Du 18 au 24** Semaine bleue des seniors voir p.4

**Mercredi 20** Heure du conte voir ci-dessous

**Samedi 23** Lecture-découverte voir ci-dessous

**Du lundi 25 octobre au 3 novembre** Activités au centre Cousteau Renseignements au Service jeunesse.



Faits et gestes

## RENTRÉE SOLAIRE



Nouveaux et nouvelles, entrez dans la ronde ! À l'école maternelle Victor Schœlcher (ci-dessus) comme dans les autres écoles et collèges de la ville, ce 2 septembre a sonné le début de l'année scolaire sous le soleil. Patience : plus que neuf mois avant les grandes vacances...

## LECTURE AU GRAND AIR



Durant tout le mois de juillet, la bibliothèque s'est mise au vert. Ses animateurs ont accueilli petits et grands, à l'ombre d'une grande toile de tente dressée sur la pelouse du parc. Les enfants ont pu écouter des contes et découvrir les trésors contenus dans ces malles remplies de livres et d'albums.

## FANTASTIQUES CHEVAUCHÉES



Cette année, grâce au manège d'équitation itinérant du Conseil général des Yvelines, la fête des centres de loisirs de Houilles a donné lieu à des cavalcades dignes des champs de courses environnants. Les futurs grands cavaliers des JO de 2012 sont peut-être sous nos yeux.

## FRESQUE COLLECTIVE

Les jeunes artistes qui avaient fréquenté cet été l'atelier de peinture murale ont révélé aux promeneurs du parc Charles-de-Gaulle le fruit de leur travail. Deux superbes fresques d'une dizaine de mètres de large à la gloire de Victor Schœlcher et de son combat contre l'esclavage.



Humanitaires, sportives, culturelles, les associations ovilloises se sont réunies et présentées au cœur de la ville, par un dimanche de fin d'été délicieusement propice à la flânerie de stand en stand.

# FORUM DES ASSOCIATIONS



## LA FLAMME DE LA LIBERTÉ



La journée du 27 août fut consacrée aux cérémonies du 60<sup>e</sup> anniversaire de la Libération de Houilles, ici célébrées par le Maire et Conseiller général, Alexandre Joly, en compagnie de ses Adjoints Françoise Teneau et Christian LeChaponnier, et du Capitaine de corvette Thierry Mercier.

Sur [www.ville-houilles.fr](http://www.ville-houilles.fr), voyez d'autres photos de l'actualité ovilloise et écoutez-en des extraits sonores.

### CARNET

**Août 2004**  
**Naissances**  
 Ramain Machado,  
 Hajar Derdega,  
 Lina Bakhtaoui,  
 Naël Ameziani,  
 Solène Pandevant,  
 Sandra Gonçalves,  
 Inès Gourlet,  
 Loïc Jimenez,  
 Enzo Cocumelli,  
 Clément Rouzo,  
 Mathieu Laclau-Barrère,  
 Yvon Parisien,  
 Mattis Delmarre,  
 Maxence Dumez,  
 Théo Dumez  
 Nélío Morais,  
 Sélène Sanches,  
 Selma Uysal,  
 Maëlle Garçon,  
 Kendal Dasdemir,  
 Maxime Alteriet,  
 Timothy Bondrole,  
 Leyla Gharbi,  
 Antoine Thibault.  
**Mariages**  
 Nicholas Harvey et  
 Anne-Cécile Brun,  
 Jean-François Wain et  
 Marie-Dominique Quas.  
**Décès**  
 Hubert Gaté,  
 Jeannine Glazot  
 (épouse Perdomo),



Alexens Beaujard et sa maman

Denise Legros  
 (épouse Pruvost),  
 Josiane Paulin  
 (épouse Fossex),  
 Albert Baudais,  
 Alain Bertrand,  
 Denise Bodros  
 (veuve Martin),

Yvonne Meslin  
 (veuve Cuny),  
 Gabrielle Mottay  
 (veuve Brisset),  
 Claude Ménéreau,  
 Gilles Pruvost,  
 Augustin Secondi.

Directeur de la publication : Alexandre Joly /  
 Rédacteur en chef : Frédéric Allinne / Mise en page : Guillaume Lansac-Fatte /  
 Photos : Michael Barriera, Anthony Voisin, Frédéric Allinne, Lionel Pagès, X /  
 Ont collaboré à ce numéro : Céline Moreira, Stéphanie Martin,  
 Véronique Choquet / Illustrations : X / Tirage : 15 000 exemplaires /  
 Impression : Actis / Distribution : IDFC / ISSN : 0183-0880 /  
 Contact : 16, rue Gambetta - BP 120 - 78805 Houilles Cedex /  
 Tél. 01 30 86 32 32 / [www.ville-houilles.fr](http://www.ville-houilles.fr)

